

580—Depuis ces dernières années, il est souvent question du *gerrymandering* dans les journaux ou devant la Chambre des Communes. Ce mot est-il d'origine canadienne ou anglaise ?

XXX

581—A quelle époque de notre histoire nos bons habitants veulent-ils faire allusion lorsqu'ils parlent des "bonnes années" ?

REX

582—Sous le régime français, où emprisonnait-on les criminels à Québec ? Le gouvernement français avait-il fait ériger une prison dans la vieille capitale ?

GEOL.

583—Doit-on écrire Samuel Champlain ou Samuel de Champlain ? Le fondateur de Québec était-il noble ?

CUR

584—Où trouverais-je le texte de la fameuse ordonnance lancée par lord Durham, quelques jours après son arrivée à Québec, et dans laquelle il accordait une amnistie aux rebelles, en exceptant de cette mesure Papineau et quelques autres chefs ?

POLT

585—Dans le comté de Montmagny, il y a un endroit qui s'appelle canton Rolette. Pourrait-on me renseigner sur l'origine de cette appellation ?

H. A.

586—M. De Celles, dans son bel ouvrage sur les Etats-Unis, dit que le premier ouvrage publié en français dans l'Amérique du Nord le fut à New-York en 1696. Il portait pour titre : "*Le trésor des consolations divines et humaines ou Traité dans lequel le chrétien peut apprendre à bannir et à surmonter les afflictions et les misères de cette vie.* A New-York, chez Guillaume Bradford, à l'Enseigne de la Bible, 1696."

Qui me dira pourquoi cet ouvrage fut publié en français ?

XXX